



Berna, 22 novembre 2017

Destinatari:

i partiti politici

le associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna

le associazioni mantello dell'economia

gli ambienti interessati

**Approvazione della Convenzione del Consiglio d'Europa contro il traffico di organi umani e relativa attuazione (Modifica della legge sui trapianti)
Apertura della procedura di consultazione**

Gentili Signore e Signori,

Il 22 novembre 2017, il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale dell'interno DFI di avviare una procedura di consultazione presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e gli ambienti interessati sull'approvazione della Convenzione del Consiglio d'Europa contro il traffico di organi umani e la relativa attuazione (modifica della legge sui trapianti).

La procedura di consultazione si concluderà l'**8 marzo 2018**.

La Svizzera ha firmato la Convenzione il 10 novembre 2016. Gli Stati contraenti si impegnano ad adeguare la propria legislazione per ciò che attiene ai reati di traffico illegale di organi umani, a tutelare i diritti delle vittime e a collaborare a livello internazionale. La Svizzera soddisfa già ampiamente i requisiti imposti dalla Convenzione, ma dovrà modificare alcuni punti della legge sui trapianti per poter lottare più efficacemente contro il traffico di organi sia sul territorio nazionale sia all'estero.

I documenti della procedura di consultazione possono essere scaricati all'indirizzo seguente: <http://www.bag.admin.ch/organhandelskonvention>

Vi invitiamo ad inviare il vostro parere sul decreto federale e su quanto esposto nel relativo rapporto esplicativo all'Ufficio federale della sanità pubblica UFSP, Divisione biomedicina, ai seguenti indirizzi e-mail:

dm@bag.admin.ch.

transplantation@bag.admin.ch

Vi invitiamo inoltre a indicarci una persona di contatto cui possiamo rivolgerci per eventuali chiarimenti.

Dopo la conclusione della consultazione, i pareri pervenuti saranno pubblicati su Internet. Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci impegniamo a pubblicare



documenti accessibili anche a persone diversamente abili. Vi preghiamo quindi di trasmetterci il vostro parere per quanto possibile in formato elettronico e privo di barriere.

Per ulteriori informazioni vogliate contattare l'Ufficio federale della sanità pubblica, Divisione biomedicina, Salome Ryf, tel. 058 465 09 83 o scrivere all'indirizzo e-mail transplantation@bag.admin.ch.

Ringraziandovi sin d'ora per la vostra preziosa collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Alain Berset
Consigliere federale